#### Traktortreffen in Butzweiler

BUTZWEILER (red) Die Bulldog-Freunde aus Butzweiler richten seit dem Jahr 2000 das mittlerweile zur Tradition ge-wordene Traktortreffen aus. Zahlreiche Traktoren, liebevoll restauriert, werden am Samstag und Sonntag, 13. und 14. Juli, an der Langmauer in Butzweiler er-wartet. Die Veranstaltung geht auf eine Privatinitiative zurück und hat mittlerweile einen fes-ten Platz im Veranstaltungska-lender der Gemeinde. Die Organisatoren von damals führen nun die Tradition unter der Re gie des Heimatvereins Butzwei-ler fort. Für das leibliche Woh ist ebenfalls gesorgt. Los geht es am Samstag um 14 Uhr, das Treffen endet am Sonntag um

#### Drei Vereine feiern Sommerfest in Pallien

TRIER-PALLIEN (red) Mit der Stadtgarde Augusta Treverorum 1977, den Trierer Muselpratschlern und dem TuS Pallien O7 feiern erstmals gleich drei Vereine ge-meinsam am Freitag, 12. Juli, und Samstag, 13. Juli, ihr Sommerfest im Stadtteil Pallien. Los geht es auf dem Festplatzgelände in der Bon-nerstraße am Freitag ab 18 Uhr. Offiziell wird das Fest dann um 19 Uhr von den beiden Schirmherren Die ter und Daniel Schraps von der Fir-ma Contempi eröffnet. Vater und Sohn Schraps übernehmen die Rolle als Schirmherren von Kon-zertsänger und Frank-Weisse-bach-Preisträger Thomas Kiesling. Gefeiert wird auch am Samstag ab 18 Uhr. Besonderer Höhepunkt ist der Live-Auftritt von Sänger und Gitarrist Achim Weinzen.

#### Handgemachte Rockmusik in der Bescheider Mühle



BESCHEID (red) Die Band Handpicked spielt in klassischer Rock-'n' Roll-Besetzung am Mittwoch, 17. Juli, 19.30 Uhr, in der Bescheider Mühle, bei schönem Wetter open Air. Die Setlist der Band ist eine Hommage an Rockgrößen wie CCR, Eric Clapton, Eagles, Beatles und

#### "Bamboleo": Spanische Nacht im Meulenwald



TRIER-OUINT (red) Der Süden Europas live auf der Waldbühne am Forstamt in Trier-Quint: José Reyes (Foto) stammt aus der Musikerdynastie "Kings of the Gypsies" und tritt mit der Gruppe Este Mundo am Samstag, 20. Juli, um 20 Uhr auf der Waldbühne am Forstamt in Trier-Quint auf. Spanische, leiden-schaftliche Rhythmen und Lieder wie "Bamboleo"

erwarten die Gäste. Das Konzert ist eine Kooperati-onsveranstaltung des Vereins "Kultur in Schweich" mit dem Forstamt Trier im Rahmen des Kultursommers Rheinland Pfalz. Es gibt vor Ort Speisen und Getränke. Karten: 17,50 Euro (Ticket Regional); Mit

#### **Auftaktveranstaltung** Quartiersarbeit **Ehrang**

TRIER-EHRANG (red) Am Freitag. Juli, können sich Besucher ab 15.30 Uhr im Bistro Panorama auf dem Saarburger Warsberg der JASS – indet ab 16 Uhr im Bürger-rang die Auftaktveranstal-Projektes "Quartiersarbeit sam sind wir stark" statt. Fluthilfeprojekt für Ehrang/ vird finanziert von der Dia-Rheinland-Westfalen-Liprmöglicht die Umsetzung pe u dener Projekte zur Katas-or- und -nachsorge sowie ssung an Klimwandelfolder Veranstaltung gibt es glichkeit, das Projekt und die ehörigen verschiedenen Mi-pjekte, wie beispielsweise ei-Outdoor-Sportparcours oder neue Website für Ehrang/ Quint kennenzulernen und eigene den, Anregungen und Wünsche miteinzubringen. Begleitet wird der Tag mit Livemusik von "The H.A.T. Boys" (17.30 und 19.30 Uhr), Essen von Foodsharing, Getränken, einem Tanzworkshop (Bachatafür Beginner, 21 Uhr) und einem Kinderpro-

### in Longen LONGEN (red) Im "Kunstgut" in Longen findet am Samstag und Sonntag, 13. und 14. Juli, jeweils

JASS: Jam Session

Saarburg im

Bistro Panorama

SAARBURG (red) Am Sonntag. 14.

Jam-Session Saarburg genannten

Zusammenkunft der Musiker der Region beiwohnen und sich einen Eindruck davon verschaffen, "wie

Jazz funktioniert" und was denn

Improvisieren" heißt und wie das

klingt. Beim Gang durch die Har-monien wird der eine oder andere

jazzige wie bluesige bekannte Ohr-

wurm zu hören sein, der die Zuhö-er oft und gerne zum Mitschnip-

pen oder -wippen bringt. Der Eintritt zu der Session ist frei, um

eine Tischreservierung beim Bistro

Sommerausstellung

im Kunstgut

Panorama wird gebeten.

Sommergottesdienst von 11 bis 19 Uhr eine Sommer-ausstellung mit 15 Künstlern aus im Lotto-Forum der Großregion statt. Das histo-TRIER (red) Der traditionelle "Hope 24 Open-Air-Sommergot-tesdienst" findet Sonntag, 14. Juli, um 15 Uhr im Trierer Lotto-Forum rische, denkmalgeschützte Ge-bäude, ein ehemaliges Weingut, wird in diesem Jahr 100 Jahre alt, das nehmen die Besitzer zum Anlass, auch den historischen alten statt. Parallel dazu wird eine Kin-Backofen im Haus zu aktivieren. Dort wurde früher für das ganze derbetreuung angeboten. Mitwir-kende sind Pastor Stephan Panter, Dorf gebacken, nun wird für die Saarbrücken, sowie Birgit Ammel-Besucher frisches Brot gebacken burger und Band. Der Eintritt ist gemeinsam mit einem Weißwein von der Mosel wird so die Regiofrei – wer möchte, darf sich mit einer Spende an den Kosten benalität der Veranstaltung auch kuteiligen. Weitere Infos gibt es unlinarisch unterstrichen. ter www.stami-trier.de

# an Gedenkstätte

HINZERT-PÖLERT (red) De Förderverein Gedenkstätte KZ Hinzert e.V. bietet bis Oktober sonntags um 14.30 Uhr eine öffentliche Führung zur Geschich-te des Lagers an der Gedenkstät-te SS-Sonderlager/KZ Hinzert an. Die Führungen dauern in der Re-gel 1,5 bis 2 Stunden und fin-den sowohl im Außengelände als auch in der Dauerausstellung des Dokumentations- und Begeg-

des Dokumentations- und Begeg-nungshauses statt. Eine Anmeldung ist nicht zwin-gend erforderlich, jedoch gerne gesehen. Info und Anmeldung: info@hinzert.de oder telefonisch unter 06586/992924. Die Füh-rungen sind kestenfrei rungen sind kostenfrei

## Öffentliche Führungen Wandern mit dem Post-Sportverein

TRIER (red) Der Post-Sportverein Trier bietet folgende Wande-

Donnerstagswanderung am 18. Juli: Wanderung im Naturschutz-gebiet "Déiweilskopp" in Born/ Luxemburg. Wanderstrecke: ca. 9 km, mittelschwer. Treffpunkt: 10:30 Uhr In den Moselauen, Startpunkt u. Parken: In der Straße Op der Faer in Born-sur-Sûre, Schul- u. Sportzentrum. Wanderführerin: Gisela Sirznich, Tel. 06501/18444.

Sonntagswanderung am 21 Juli: "Traumschleife Der Bergener" Saarland. Wanderstrecke: ca. km, mittelschwer. Treffpunkt: 10.30 Uhr Parkolatz In den Moselauen Startpunkt: 11.15 Uhr Parkplatz Gi-rtenmühle Bergen. Wanderführer: Armin Koch, Tel. 0172/6894303. Die **Walkinggruppe** trifft sich jeden Montag um 18 Uhr im Weißhaus-wald (Treffpunkt Parkplatz Tiergehege) mit Walkingleiter Lothar Gröbel, Tel. 0172-6533158.

# GALERIA KAUFhof

Fleischstr. 68-76, 54290 Trier

# DIESE FILIALE! Fashion, Wäsche, Strümpfe, Schuhe, Sport Accessoires, Schreibwaren, Handtaschen bis zu ALLES REDUZIERT!\* ALLES MUSS RAUS! \*Ausgenommen sind einige Marken Bitte auf unsere Beschilderung ach

## Wandern mit dem Eifelverein

TRIER (red) Der Eifelverein Trier bietet in der nächsten Woche zahlreiche Veranstaltungen an. Für alle Wanderungen ist eine Anmeldung beim Wanderfüh-rer erforderlich mit Angabe, ob Mitfahrgelegenheit erwünscht oder angeboten wird, ebenso die Teilnahme an Einkehr (je-weils am Tag vorher bis 12 Uhr, Mittwoch zwei Tage vorher bis 18 Uhr). Kontaktdaten der WF sie-

he Homepage. Di, 16. Juli: 10 Uhr WanderP unterhalb der Villa Weißhaus am Endes Stuckradweges; Bus: Hst Hochschule, Linie 25 an 9.43 (ab Hbf 9.35), 10 Min. Fußweg bis zum Start der Wanderung Rundwanderung im Weißhaus-wald zum Wildgehege über ein Teilstück des Palliener Felsen-pfads, 7,5 km (leicht), WZ 2,5 Std., Einkehr nach Absprache. WF: Rudolf Schmillen. Mi, 17. Juli: Trier Hbf 9.20 Uhr

oder Kordel Bahnhof 9.50 Uhr: Wanderung über das Vogelkreuz, den Steinbruch am Steinkopf zur

Mittagsrast im Gasthaus auf de Hochmark (Eintopf). Zurück geht es durch Wald und Feld zum Ausgangspunkt. Strecke ca. 14 km, 380 Hm, WF: Brigitte Hansen. **Do, 18. Juli:** 14 Uhr Parkplatz

Luxemburger Turm auf dem Petrisberg, Bushaltestelle: Behringstraße oder Campus 2; Rundwanderung über den Petrisberg, durch Weinberge und Waldstücke Richtung Kleeburg und zurück zum Ausgangs-punkt; ca 7 km, Möglichkeit zur anschließenden Einkehr im Restaurant "Jahreszeiten", WF: Bri-

Sa, 20. Juli: HTW: 10.05 Uhr am P Bahnhof Föhren, ("In der Acht", Ecke "Im Irrbach"); Trefft Fahrgemeinschaften: Uhr Edeka, Schöndorfer punkt 9.35 Str. Mit DB: RB 81 an 10 Uhr (ab Hbf Trier 9:41). RW durch das Föhrenbachtal zum Blankenhei-mer Kreuz und weiter in Richtung Naurath: vorbei an der Marien kapelle geht es zurück nach Föh-

Bernd Hermann. TW: 10 Uhr Festplatz in Ra-

scheid, Schulstraße 29, Bildung von Fahrgemeinschaften 9.15 Uhr P hinter Südbahnhof. Rund-wanderung auf der Traumschleife Königsfeldschleife, durch abwechslungsreiche Landschaften, ca 13 km, mittelschwer; WF Er-So, 21. Juli: 10 Uhr Parkplatz

am Besucherbergwerk Fell; Mit-fahrgelegenheit nach Absprache möglich 9.25 Uhr ab Edeka-Parkplatz Tarforst, Kohlenstraße 60 62. Der abwechslungsreiche Weg verläuft überwiegend auf der Traumschleife Schiefer-Wacken-Weg: 16 km, ca. 400 Hm. mittelschwer, 4,5 Std. Nach der Wanderung ist die Teilnahme an einer Führung durch das Besucherbergwerk möglich. Rucksackverpflegung, Schlussrast nach Absprache am Besucher-bergwerk. WF: Rainer Oberbillig.

Gäste willkommen. Infos unter

#### Sommerkonzert der Cantores Trevirenses



TRIER (red) Am Sonntag, 14. Juli, um 17 Uhr findet das Sommerkonzert des Trierer Kammerchors Cantores Trevirenses in der Aula des Angela Merici-Gymnasiums (AMG) statt. Unter der mu-sikalischen Leitung von Kirchenmusikdirektor Mi-chael Meuser sowie Klauspeter Bungert und Ulrich

Krupp am Klavier wird ein abwechslungsreiches Programm zum Thema Liebe, Lust und Leid dar geboten. Die Werke reichen dabei von der Renais-sance über die Romantik bis zur Moderne. Der Ein-tritt ist frei, Spenden sind erbeten.